

Les vitraux actuels de l'église de Saint-Colomban datent de 1993. Ils remplacent les images de saints et de saintes peintes sur du verre dépoli par un paroissien, monsieur Joseph Charbonneau, il y a plus de cinquante ans. La chaleur, le froid et l'humidité ayant altéré la peinture, il fallait tout renouveler. Madame Marie-Marthe Gagnon, artiste en arts visuels, s'est chargée bénévolement d'élaborer le concept et d'assurer la maîtrise d'œuvre des travaux qu'elle a exécutés avec d'autres bénévoles. L'assentiment de la communauté chrétienne associée à la générosité de mécènes ont permis cette réalisation.

L'ensemble des pièces comprend dix-huit vitraux de 2.40 m par 1.10 m et quatre autres vitraux d'environ douze mètres carrés. Les huit premiers grands vitraux illustrent la création du cosmos, les volcans et les montagnes, l'eau, la végétation, les poissons, les oiseaux, les mammifères et les êtres humains. Les trois suivants présentant des résultats de l'activité humaine à partir des œuvres de Dieu : la religion, l'exercice physique, les arts, la science et la technologie. Suivent un vitrail sur la pollution individuelle et collective, un autre sur la résurrection relative à cette faute. Le vitrail suivant évoque l'Esprit divin de la Loi. La présence de Jésus suggère la proposition d'un nouveau contrat d'alliance basé sur la justice et l'équité, sources de la Paix. La façon d'exécuter ce contrat se retrouve dans les vitraux des portillons du chœur : l'un montre l'enseignement de Jésus à ses apôtres, l'autre la multiplication de la Parole aux foules. Le dernier vitrail exprime le bonheur issu de la paix qui résulte du droit de grâce, conformément à la Seconde Alliance.

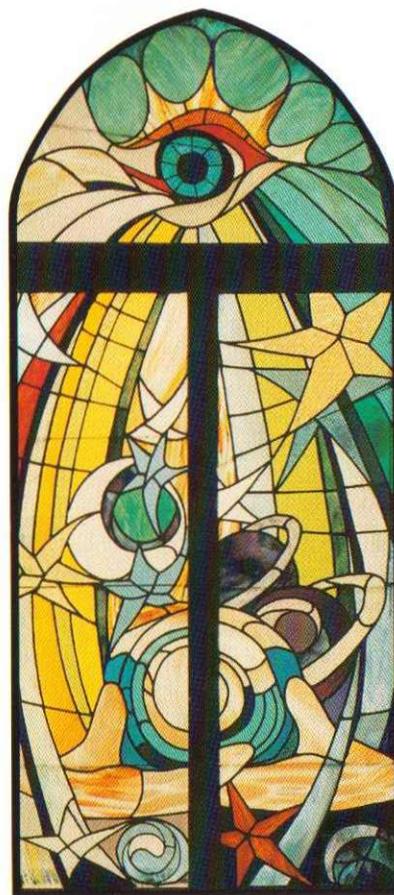
Les petits vitraux représentent la steppe nordique et les cristaux de neige, les fleurs, la récolte et l'esprit de Dieu signifié par la colombe.

Le verre usiné provient d'Allemagne, de France, des États-Unis et du Canada. Sa variété et la fraîcheur des couleurs laissent passer la lumière et reflètent la joie de vivre. Les dessins sont dynamiques et surtout figuratifs. Les techniques d'assemblage sont celles de la baguette de plomb et du ruban de cuivre de Tiffany.

L'atelier a été installée à l'arrière de l'église, ce qui a permis aux gens d'observer l'évolution des travaux. À l'occasion de messe dominicales, chaque vitrail a été exposé dans le chœur ; la maître-d'œuvre en a expliqué le sens, puis il a été enchâssé. Depuis la fin des travaux, des visiteurs admirent cette œuvre originale et inspiratrice.

Le présent ouvrage a pour but de faire ressortir l'ensemble des symboles utilisés pour montrer la route à tout pèlerin en marche vers Dieu.

## 1. La Création du Cosmos



Dans le haut de ce vitrail, un œil symbolisant Dieu est couronné comme Seigneur de l'univers. Au-dessus, des lignes ovoïdes le disent Source de la Vie. À la base de l'œil, se profile une colombe signifiant un Dieu intelligent, compréhensif et sage. Au centre, s'étendent des lignes douces aux couleurs chaudes et chatoyantes soulignant la relation qui va de Dieu à sa Création. À gauche, des courants de couleurs vives suggèrent le feu, le soleil, le printemps, l'été et l'automne. À droite, les teintes froides rappellent l'hiver, le froid et la nuit. De haut en bas, vers l'extérieur, des rubans blancs décrivent une voie lactée. Vers le bas, des mains, celles du "Potier divin", façonnent l'univers.

"... ton action me réjouit, Seigneur ! et devant les œuvres de tes mains, je crie de joie." Ps 92.5

"Bénis le Seigneur, ô mon âme ! Seigneur mon Dieu, tu es si grand ! Ps 104.1

## 2. Profondeurs et Sommets de la Terre

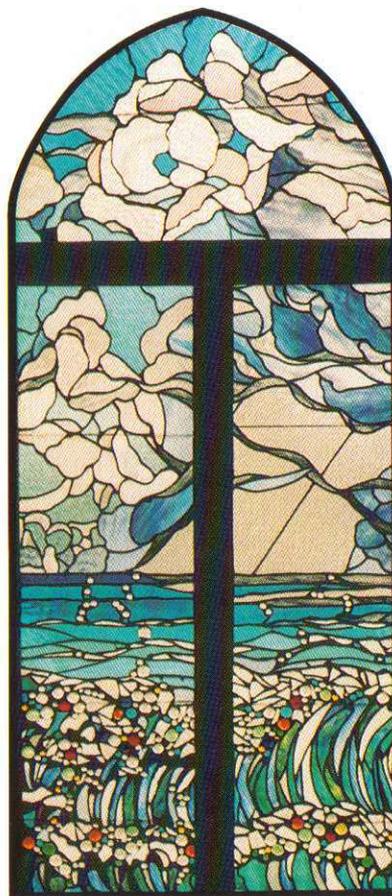


*L*es treize plans de ce vitrail nous permettent une vue en plongée de volcans en éruption, éteints et enneigés. Au cœur d'autres sommets glisse un fleuve de glace.

“ Je lève les yeux vers les montagnes : d'où le secours me viendra-t-il ? Le secours me vient du Seigneur, l'auteur des cieux et de la terre. ”  
Ps 121.1-2

“ Que les fleuves battent des mains, qu'avec eux les montagnes crient de joie devant le seigneur, car il vient pour gouverner la terre. ” Ps 98.8

## 3. L'Eau

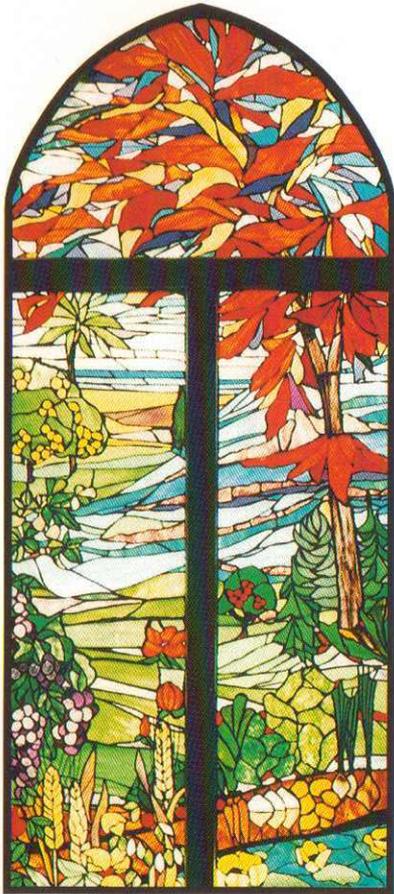


*A*u centre droit, un verre transparent et aux lignes vibrantes illustre la pluie. Des nuages sombres contrastent ensuite avec les cumulus annonçant le beau temps. Puis, la mer bleue des beaux jours fait place à celle, grisée, des mauvais temps. Des vagues pleines de pastilles colorées suggèrent les teintes du prisme et la présence de micro-organismes vivant dans l'eau.

“ Tu as visité la terre, tu l'as abreuvée ; tu la combles de richesses. La rivière de Dieu regorge d'eau, tu prépares le froment des hommes. ”  
Ps 65.10

“ Ayons du respect pour le seigneur notre Dieu, lui qui nous donne la pluie au bon moment, celle d'automne et celle de printemps, et qui nous garde les semaines fixées pour la moisson. ” Jr 5.24

#### 4. La Végétation



**E**n bas du vitrail, à droite, des nénuphars rappellent la flore aquatique. Au-dessus, dans un potager vu en tranches, se trouvent : oignons, pommes de terre, navets, carottes et radis. Des épis de blé, d'orge, d'avoine, de sarrasin et de soya couvrent la partie gauche du bas. Plus haut, un milieu tropical présente citronnier, oranger, pamplemoussier, vigne et figuier. Au centre, un coquelicot illustre le monde floral. Un pommier, des conifères et un érable dans toute sa splendeur automnale symbolisent la végétation du pays.

“ Les yeux sur toi, ils espèrent tous, et tu leur donnes la nourriture en temps voulu ; tu ouvres ta main et tu rassasies tous les vivants que tu aimes. ” P.S. 145.15-16

“ Que la campagne tout entière soit en fête, que tous les arbres des forêts crient alors de joie. ” Ps 96.12

#### 5. Le Monde Marin



**D**ans la partie sombre, le phénomène de la chimiosynthèse est illustré. Au fond des océans, où il fait de plus en plus sombre et chaud, les vapeurs sulfureuses issues du magma terrestre nourrissent de grands vers, des poissons aux formes primitives, des petits crabes et des amibes. Dans la lumière où s'élabore la photosynthèse, de petits poissons aux couleurs variées glissent au travers des anémones et des algues. Des poissons plus gros et de plus en plus évolués : raies mantha, baleines à bosses et épaulards circulent dans l'eau.

“ Que tes oeuvres sont nombreuses Seigneur ! Tu les as toutes faites avec sagesse, la terre est remplie de tes créatures. – Voici la mer grande et vaste de tous côtés, où remuent, innombrables, des animaux petits et grands. – Là, vont et viennent les bateaux, et le Léviatan que tu as formé pour jouer avec lui. ” Ps 104.24-26

## 6. Le Monde Ailé



**E**n bas, des oiseaux variés sont groupés. Une abeille et un papillon s'intéressent à une fleur et deux cygnes s'accompagnent de leurs petits. Au centre, une lame de glace supporte une famille de pingouins. Puis dans le ciel, des canards se mêlent à des sternes en vol.

“ Dieu, qu'elle est précieuse ta fidélité ! Les hommes se réfugient à l'ombre de tes ailes. ” Ps 91.4

Celui qui habite là où se tient le Très-Haut passe la nuit à l'ombre du Dieu-Souverain. – Je dis du Seigneur : “ Il est mon refuge, ma forteresse, mon Dieu : sur lui je compte ! ” Ps 91.1-2

## 7. Les Mammifères



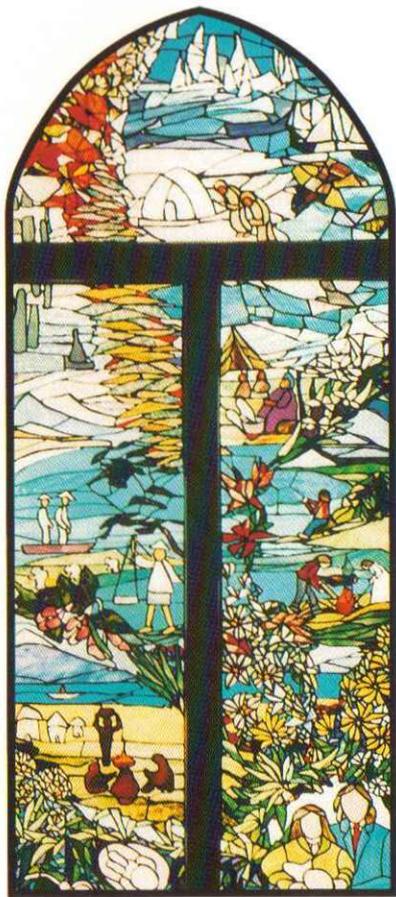
**E**n bas, à gauche, un groupe d'animaux domestiques bœuf, mouton, chevaux, chat et chien remplissent l'espace. À droite : lapin, tamia rayé, écureuil, castors et marmotte et phoque représentent la faune nordique. Puis, kangourou, éléphant, girafe, lion et antilopes rappellent la faune australienne et africaine.

“ De toute espèce d'animaux il en a couvert la surface, et c'est à elle qu'ils doivent retourner. ” Si 16.30

“ ... il donne la nourriture au bétail et aux petits du corbeau qui réclament. ” Ps 147.9

“ Comme une biche se tourne vers les cours d'eau, ainsi mon âme se tourne vers toi, mon Dieu. ” Ps 42.2

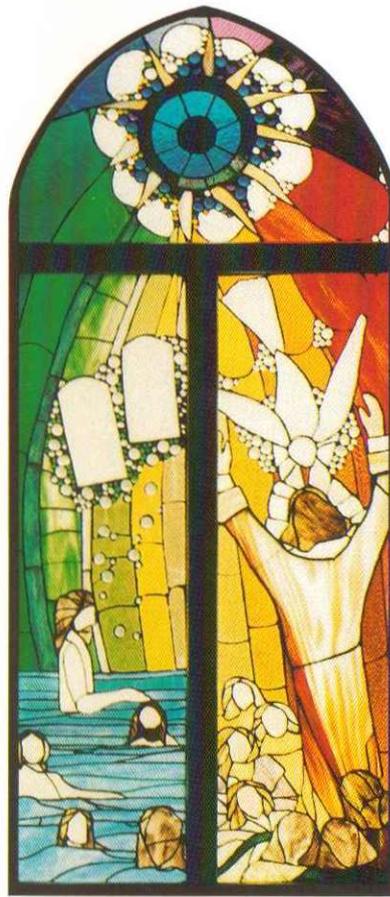
## 8. Les Êtres Humains



Ce vitrail comprend des scènes relatives à la vie quotidienne et à la survie. On y voit des êtres humains de races noire, jaune, rouge et blanche. Des rameaux floraux en rapport avec les différentes régions de la terre séparent les ethnies. Dans la partie inférieure, spermatozoïde, ovule, foetus, bébé dans les bras des parents témoignent de la capacité d'assurer la survie de l'espèce.

“ Le Seigneur (...) a assigné aux hommes un nombre précis de jours et un temps déterminé. Il leur a donné pouvoir sur les choses de la terre. – Comme lui-même il les a revêtus de force, il les a faits à son image. (...) Il leur a donné le jugement, la langue et les yeux, les oreilles et le cœur pour réfléchir. – Il les a remplis de savoir et d'intelligence, il leur a montré le bien et le mal. – Il a établi sa crainte dans leurs coeurs pour leur montrer la magnificence de ses oeuvres. (...) ”  
Si 17.1-10

## 9. La Religion et la Spiritualité



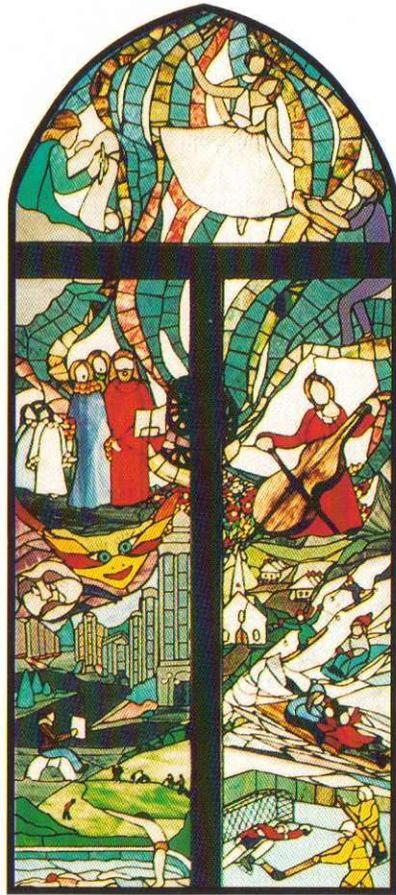
Ce vitrail exprime la volonté des êtres humains d'entrer en relation avec Dieu, à travers eux-mêmes et les autres. À gauche, C'est la fin de l'Ancien Testament. Venue de Dieu et inscrite dans la pierre, la Lettre de la Loi est présentée dans sa rigidité. Debout dans l'eau, Jean le Baptiste purifie littéralement. Pour la première fois, un pardon sans condition et définitif allège la culpabilité du peuple juif.

À droite, c'est le début de la Nouvelle Alliance où Jésus ne baptise pas dans l'eau, mais bien dans l'Esprit Saint de Dieu, signifié par la colombe vers laquelle il s'élançait. Ici, l'intelligence divine permet un accomplissement différencié de la Loi et la reconnaissance du pardon divin au profit de qui le désire sincèrement. Jésus et ses disciples vivent ensemble le résumé de la Loi : “ Tu aimeras le Seigneur ton Dieu et ton prochain comme toi-même. ” L'abondance des pastilles colorées expriment l'édification du Royaume de la Paix.

“ ... c'est la vie et la mort que j'ai mises devant vous, c'est la bénédiction et la malédiction. Tu choisiras la vie pour que tu vives, toi et ta descendance, en aimant le Seigneur ton Dieu, en écoutant sa voie et en t'attachant à lui. ” Dt 30.19-20

“ Et si quelqu'un dit une parole contre le Fils de l'homme, cela lui sera pardonné ; mais s'il parle contre l'Esprit Saint (contre l'intelligence de Dieu), cela ne lui sera pardonné ni en ce monde ni dans le monde à venir (de la Paix par la justice et par l'équité). ”  
Mt 12.32

## 10. Activités Physiques et Artistiques



**I**ci les activités physiques s'expriment dans la natation, le hockey, le ski et la glisse en traîneau et en luge. Quant aux activités artistiques, elles sont ici la peinture, l'architecture, le chant, l'écriture, la danse, la sculpture, la musique et le cinéma.

“ Il (Salomon) prononça trois mille proverbes et ses chants sont au nombre de mille cinq. – Il parla des arbres : aussi bien du cèdre du Liban que l'hysope qui pousse sur le mur ; il parla des quadrupèdes, des oiseaux, des reptiles et des poissons. ” I R 5.12-13

## 11. Science et Technologie



**D**e bas en haut du vitrail, dans un sens évolutif, s'étalent des oeuvres scientifiques, technologiques, liées à des oeuvres naturelles : pointes de silex, feu, lianes, roues, charrue, tente, pyramides, télescope, chandelle, écriture, aqueduc, pont, moulin à vent, globe terrestre, antenne parabolique, phonographe, radio, téléphone, téléviseur, fils à haute tension, barrage hydroélectrique, lune explorée, satellite, fusée, champignon atomique, édifices, avions, plate forme de forage, paquebot, voilier, horloge et boussole.

“ Leurs idoles sont d'argent et d'or, faites de main d'homme. – Elles ont une bouche, et ne parlent pas ; elles ont des yeux, et ne voient pas ; elles ont des oreilles, et n'entendent pas ; elles ont un nez, et ne sentent pas ; des mains, et elles ne palpent pas ; des pieds, et elles ne marchent pas ; elles ne tirent aucun son de leur gosier. ” Ps 115.5-7

## 12. La Pollution ou la Mésalliance



Le plateau de la balance situé en bas présente des expressions d'abus de pouvoirs personnels : trop de nourriture, de boisson, d'hallucinogènes, de sexualité sans amour, de violence gratuite, de biens accumulés sans considération pour les autres. Du second plateau, l'Esprit qui devrait faire le poids est rejeté.

Plus haut s'étalent une gamme des abus collectifs : les bombes atomiques et autres sont liées à la guerre. La pluie rendue nocive détruit la végétation. Les coupes à blanc, les insecticides, les herbicides, les engrais chimiques, les déversements des matières usées endommagent aussi la chaîne écologique. Sur une terre devenue désertique, trois personnages, ceux de Béthanie, subissent les effets désastreux de la pollution : mort, infirmités et douleurs. Derrière la balance, Marthe, une femme centrée sur la Lettre de la Loi et des rituels, est paralysée. Une autre femme, Marie, a choisit la réflexion intelligente et affective sur la façon de vivre. Elle est éplorée et préoccupée lorsque l'être humain fait obstacle à l'Esprit de Dieu et de Jésus.

Un être entouré de bandelettes mortuaires, Lazare, est englué dans la matière comme solution ultime à l'angoisse existentielle. À

l'image des idoles inertes, il est sans vie et l'odeur de sa compagnie est infecte.

« La terre a été profanée sous les pieds de ses habitants, car ils ont transgressé les lois, ils ont tourné les préceptes, ils ont rompu l'alliance perpétuelle. – C'est pourquoi la malédiction dévore la terre, ceux qui l'habitent en portent la peine. C'est pourquoi les habitants de la terre se consomment. » Is 24.5-6

« Malheureux, ceux qui projettent le méfait et qui manigancent le mal sur leurs lits ! Au point du jour, ils l'exécutent, car ils en ont le pouvoir. – convoitent-ils des champs, ils les volent, des maisons, ils s'en emparent. Ils saisissent le maître et sa maison, l'homme et son patrimoine. – C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur : Voici que je projette contre ces gens-là un malheur ! Mi 2.2-3

« (...) Je répandrai la famine dans le pays, non pas la faim du pain, ni la soif de l'eau, mais celle d'entendre la parole du Seigneur. » Am 8.11

« Et lui, le miséricordieux, au lieu de détruire, il effaçait la faute. » Ps 78.38

## 13- La Résurrection ou le Relèvement des Fautes



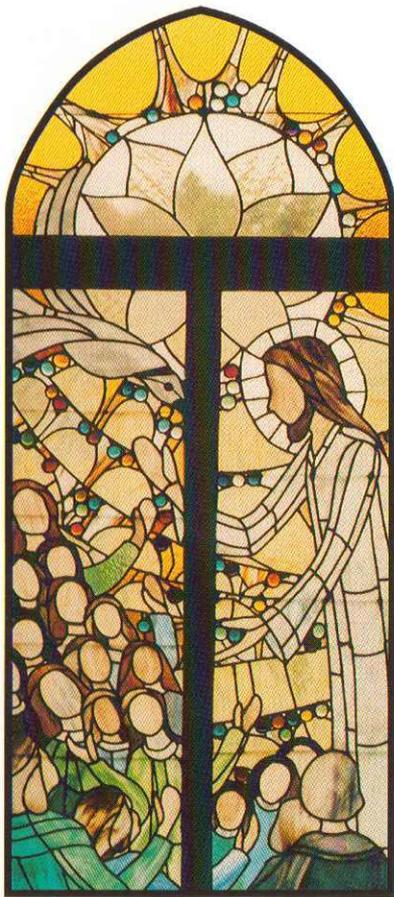
Dans ce vitrail, les êtres humains ont, pour ainsi dire, pris conscience du malheur dans lequel les engloutissait leur façon de vivre en créant un royaume de mort. À la suite de Jésus, ils se relèvent et entrent dans une nouvelle ère d'espérance exprimée par un immense arc-en-ciel. La croix victorieuse dit le pardon de Dieu et sa joie d'avoir fait comprendre et accepter ses desseins. Parallèlement, la nature reprend vie.

« Je mettrai mon souffle en vous pour que vous viviez. » Ez 37.14

« Qu'elle est grande, la miséricorde du Seigneur, son pardon pour ceux qui se tournent vers lui ! – Car la capacité de tout faire n'appartient pas aux hommes, puisque le fils de l'homme n'est pas immortel. » Si 17.29-30

« Ils crièrent vers le seigneur dans leur détresse, et il les a sauvés de leurs angoisses. » Ps 107.13

## 14. Le Nouveau Contrat d'Alliance



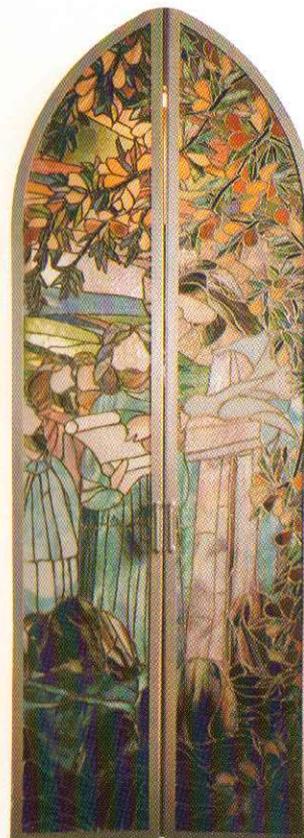
Dans le haut de ce vitrail, des lignes ovoïdes et un lotus symbolisent le mahométisme et le bouddhisme. La ligne circulaire du centre représente le Dieu qui n'a ni commencement ni fin, celui des Juifs et des chrétiens. L'esprit symbolisé par la colombe revient en force dans cette pièce. En bas, les êtres humains sortis de leur expérience déshumanisante acceptent la suprématie de l'Esprit de sagesse, d'intelligence, de bons conseils, de veillance, de crainte et d'amour de Dieu en vue de la Paix : un objectif universel.

Jésus accueille avec bienveillance toutes les bonnes volontés et convient avec elles d'un nouveau contrat d'alliance entre les hommes et Dieu.

“ Des jours viennent – oracle du Seigneur – où je concluerai avec la communauté d'Israël – et la communauté de Juda – une nouvelle alliance. Elle sera différente de l'alliance que j'ai conclue avec leurs pères quand je les ai pris d'Égypte. (...) – ... je déposerai mes directives au fond d'eux-mêmes,

les inscrivant dans leur être ; je deviendrai Dieu pour eux, et eux, ils deviendront un peuple pour moi. Ils ne s'instruiront plus entre compagnons, entre frères, répétant : “ Apprenez à connaître le Seigneur ” car ils me connaîtront tous, petits et grands – oracle du Seigneur. Jr 31.31-34

## 15. L'Enseignement de Jésus



Jésus transmet ici la Lettre de la Loi écrite sur un papyrus. Une colombe représente l'Esprit de Dieu qui accompagne son explication et doit en influencer son accomplissement. Pour Jésus, la Loi se résume ainsi : “ Aimez Dieu et aimez-vous les uns les autres comme vous-mêmes. ” et “ Fais aux autres ce que tu veux qu'ils te fassent. ”

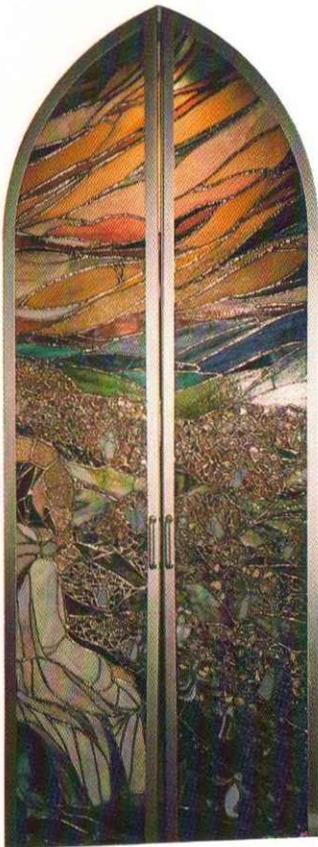
“ C'est un prophète comme toi que je leur susciterai du milieu de leurs frères ; je mettrai mes paroles dans sa bouche, et il leur dira tout ce que je lui ordonnerai. ” Dt 18.18

“ Car c'est l'amour qui me plaît, non le sacrifice ; et la connaissance de Dieu, je la préfère aux holocaustes. ” Os 6.6

“ Quand donc tu vas présenter ton offrande à l'autel, si là tu te souviens que ton frère a quelque chose contre toi, laisse là ton offrande, devant l'autel, et va d'abord te réconcilier avec ton frère ; viens alors présenter ton offrande. ” Mt 5.23

“ Qui croit en moi, (dit Jésus), ce n'est pas en moi qu'il croit, mais en Celui qui m'a envoyé et celui qui me voit, voit aussi Celui qui m'a envoyé. ” Jn 12.44-45

## 16. La Multiplication de la Parole

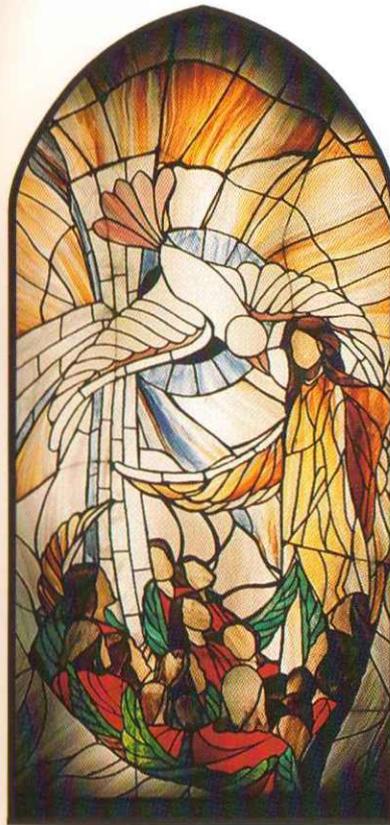


**I**mpuissant à prêcher seul à tous ceux qui viennent vers lui pour trouver des solutions à leur angoisse de vivre, Jésus envoie ses douze apôtres et d'autres disciples partager le pain de sa parole. Après cette expérience d'un don qui n'appauvrit pas, ils reviennent comme douze paniers remplis d'une nourriture suffisante pour tout Israël.

“ Est-ce moi (Moïse) qui ai conçu tout ce peuple ? Moi qui l'ai mis au monde ? pour que tu me dises : “ Porte-le sur ton cœur comme une nourrice porte un petit enfant ”, et cela jusqu'au pays que tu as promis à ses pères ? ” Nb 11.12

... ”Rassemble-moi soixante-dix des anciens d'Israël,... Tu les amèneras à la tente de la rencontre ; ils s'y présenteront avec toi. J'y descendrai et je te parlerai ; je prélèverai un peu de l'esprit qui est en toi pour le mettre en eux ; ils porteront alors avec toi le fardeau du peuple et tu ne seras plus seul à le porter. ” Nb 11.15-17

## 17. Le Bonheur dans la Paix



**D**ans ce vitrail, le Christ et les êtres humains ont des ailes et des vêtements de fête pour dire leur bonheur d'être dans la paix de Dieu. L'œil du Créateur est en arrière plan et son Esprit re-créateur paraît dans toute sa splendeur et dans toute sa plénitude.

La croix exprime ici la victoire du pardon de Dieu “ sans lequel aucun être ne pourrait subsister ”. Ce Dieu est fort et n'oublie pas “ de quelle pâte il nous a faits. ” La croix signifie aussi le pardon des humains à Dieu dont ils n'arrivent pas facilement à saisir les desseins insondables.

Source de vie pour sa création, Dieu devient sa finalité à jamais. Identifiés à Lui, les humains s'éternisent dans son amour. Ils deviennent, nous dit Jésus, “ des fils de Dieu ”, “ des fils de la résurrection ”, “ comme des anges ”, des êtres spiritualisés avec l'aide du Dieu-Esprit. On fête alors l'alliance sublime, la noce merveilleuse de l'esprit humain avec l'Esprit de Dieu.

“ Tu m'as mis plus de joie au cœur qu'au temps où abondaient leur blé et leur vin. Pareillement

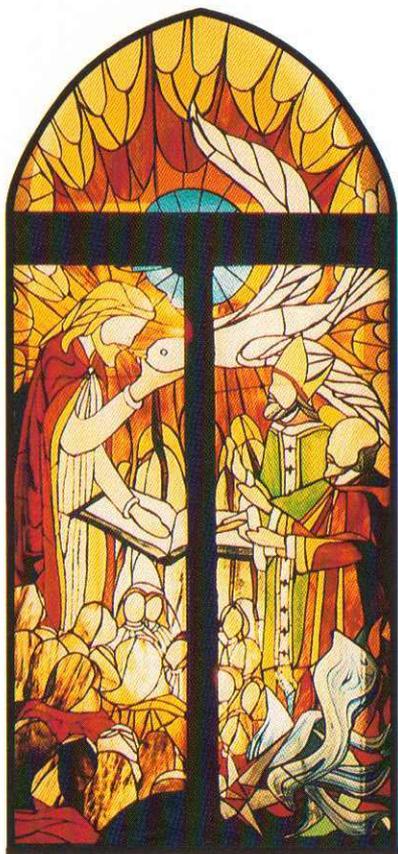
comblé je me couche et m'endors, car toi seul, Seigneur, me fais demeurer en sécurité. ” Ps 4.8

“ Tu aimes tous les êtres et ne détestes aucune de tes oeuvres : aurais-tu haï l'une d'elles, tu ne l'aurais pas créée. ” Sg 11.24

“ Fidélité et Vérité se sont rencontrées, elles ont embrassé Paix et Justice. ” Ps 85.11

## 18. Jésus, Saint-Patrice

### et Saint-Colomban



Ce vitrail qui orne la façade de l'église doit être vu de l'extérieur. En bas à droite, les dieux-astres pâlisent. Plus haut, se dresse saint Colomban, un moine irlandais fondateur de nombreux monastères européens. Sur ordre du pape, il a remplacé sa règle trop rigide par celle de saint Benoît. Saint Patrice, évêque irlandais et patron de la paroisse figure aussi. Le Christ et ses apôtres, Patrice et Colomban étendent la main gauche en direction de la Lettre de la Loi inscrite sur une pierre. Cette main est liée au profane chez les Juifs et dans le monde arabe. À l'opposé, leur main symbolisé par la colombe qui embrasse le Christ. Cette colombe, signe de l'Esprit Re-Créateur, prédomine maintenant sur l'œil créateur.

### Les Cinq Vitraux Secondaires

La porte du vestibule central de l'église est surmontée d'un petit vitrail monochrome illustrant l'Esprit de Dieu par une colombe. Au-dessus de la grande porte, un vitrail présente un ensemble floral signifiant l'espoir des fruits spirituels.

En haut de la porte latérale, versant nord, un petit paysage nordique et des cristaux de neige rappellent le monde boréal. Du côté sud, le vitrail présente un enfant inspiré par l'Esprit et montre aussi une abondante récolte. Ainsi celui qui se fait petit, c'est-à-dire, apprenti sans prétention de l'enseignement de Jésus devient porteur de fruits spirituels.

## Remerciements

Sincères remerciements à Son Excellence Monseigneur Charles Valois, évêque du diocèse de Saint-Jérôme, pour son appréciation chaleureuse et son support au projet des vitraux de l'église de Saint-Colomban.

### Aussi, notre reconnaissance particulière

- à Madame Lise Bourgault, ex-députée fédérale et à Monsieur Claude Ryan, ex-ministre et ex-député au gouvernement provincial, pour leur assistance financière personnelle et gouvernementale.
- à Monsieur Claude Fafard, alors curé de la Communauté chrétienne de Saint-Colomban pour la grande liberté d'expression qu'il a permis, pour son encouragement soutenu aux travaux des vitraux et pour son aide financière.
- aux communautés religieuses pour leur apport financier : Abbaye Bénédictine Sainte-Marie des Deux Montagnes, Abbaye Cistercienne de Notre-Dame du Lac, Frères du Sacré-Cœur, Frères de Saint-Gabriel, Soeurs de Sainte-Croix.
- à Monsieur Normand Fafard et aux responsables de la compagnie Arcon Canada pour avoir remplacé gratuitement toutes les fenêtres extérieures de l'église.
- à la compagnie Vulcain de St-Jérôme pour l'encadrement métallique des portillons de la sacristie.
- au Conseil des Chevaliers de Colomb, à la maison funéraire Trudel et la Caisse Populaire de St-Jérôme pour leur contribution financière.
- aux médias : Société Radio-Canada (1990), Radio-Québec (1991), TV 5 (1991), compagnie Ovidec et Télévision communautaire du Québec.
- à la revue Châtelaine et à Madame Sophie Géronnay, journaliste.
- à l'Association touristique des Laurentides pour sa promotion.
- à Madame Janette Charrette, relationniste, pour son aide à faire connaître et à financer les vitraux.
- à Madame Jeanne d'Arc Bélanger pour sa participation au sens de vitraux.
- aux visiteurs locaux et étrangers pour leur appréciation chaleureuse.
- à Monsieur Camille Bouchard, conjoint de Marie-Marthe Gagnon, décédé en 1994, pour son support journalier et sa contribution financière.

**Aux donateurs suivants:**

Cousineau, Rolland et Pauline  
 Cousineau, Pierre et Denis  
 Cyr, Viateur et Thérèse  
 Decarufel, Roméo  
 Desmarais, André  
 Fafard, André et Suzanne  
 Fafard, Pierre et Lise  
 Fitsback, Pierre  
 Gauthier, Rolland et Cécile  
 Lagacé, Henri et Jeanne d'Arc

**Aux bénévoles qui ont travaillé au projet des vitraux:**

Ayotte, Gérald  
 Angrignon, Jacques  
 Beauchamp, Marie-Claude  
 Beaudoin, Suzanne et Benoit  
 Bélanger, Vicky  
 Bigras, Laurent  
 Bigras, Laurent-Joseph  
 Bigras, Nicolas  
 Bolduc, Pierre  
 Bouchard, Gilles  
 Bouchard, Louise  
 Bouchard, Marc  
 Boudreau, André  
 Boutin, Huguette  
 Bricault, Guy  
 Bricault, Réjeanne  
 Brimacumber, Eddy  
 Brisson, Réal  
 Carbonneau, Rose  
 Champagne, Henriette  
 Charbonneau, Claude et Suzanne  
 Côté, Suzanne  
 Cyr, Jocelyn  
 Daigle, Jeanne  
 Desjardins, Diane  
 Desjardins, Robert  
 Desormeaux, Camille  
 Duquette, Réal  
 Gagnon, Marie-Laure  
 Gagnon, Sylvie  
 Ganzini, Mathilde

Lamarche, Josette  
 Larivière, Claude  
 Larose, Simone  
 Lavallée, Gérald et Stella  
 McAndrews, Famille  
 McArthy, Famille  
 Neault, Raymond  
 Patry, Yvan  
 Tailor, André

Guay, Hélène  
 Gauthier, Jean  
 Hétier, Bernard et Michelle  
 Labossière, Lise  
 Labossière, René  
 Lachapelle, Gérard  
 Lahaie, Denis  
 Lamarche, Josette  
 Langlois, Jules  
 L'Arche, Geneviève  
 Larose, Simone  
 Lefrançois, Yves  
 Leroux, Lise  
 Marcil, Pierrette  
 Martin, Lise  
 Morin, Laurier  
 Pelletier, Armand  
 Picard, Aimé  
 Poirier, Bernard  
 Poirier, Céline  
 Pouliot, Jeannette  
 Provost, Germain  
 Quesnel, Gisèle  
 Rathé, Richard  
 Riendeau, Marie-Marthe  
 Robert, Laurent  
 Robert, Simone  
 Simard, Wilfrid  
 Turgeon, Léandre  
 Turgeon, Lucille  
 Vervais, Rosaire

À leur façon, les vitraux de l'église de Saint-Colomban décrivent un chemin de vie. Pour parler de Dieu, les mots ne suffisent jamais. Si une image vaut mille mots, les images poétiques des présents vitraux nous disent des choses sur cette vie dont nous sortons, qui nous habitent, nous animent et nous reprend finalement.

Que le sens donné aux vitraux soit une véritable lumière sur la vie. Qu'il permette la libération graduelle et continue de la conscience et son acheminement en toute liberté vers le Dieu recherché pour récompense ultime.

Marie-Marthe Gagnon

# Commanditaires

---

**Imprimerie André Desmarais inc.**  
 336 boul. Cartier ouest, Laval, Québec  
 (514) 667-1200 / 388-1977

**Caisse Populaire St-Jérôme,**  
 190 Parent, St-Jérôme, Québec

**Desjardins Gérard, pharmacien**  
 1396 boul. St-Simon, St-Canut, Québec

**Mahault Yves,**  
 St-Colomban, Québec

**Gagnon Bouchard Marie-Marthe,**  
 Artiste et maître d'oeuvre des Verrières de St-Colomban,  
 St-Colomban, Québec  
 (514) 436-7998

## Âge d'Or St-Colomban

**Patry Yvan,**  
 Rénovation Mirabel,  
 71 Montée de l'Église,  
 St-Colomban, Québec

**Potvin Germain,**  
 Nettoyeur St-Canut,  
 1390 boul. St-Simon,  
 St-Canut, Québec

## Don anonyme

Tous droits réservés.  
 I.S.B.N.: 2-9805-294-0-0  
 Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec, 1996.